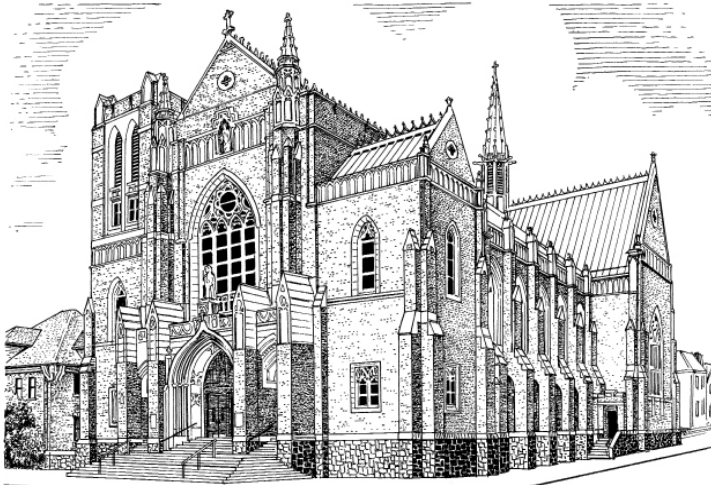


# ST. MARY GATE OF HEAVEN PARISH

103-12 101st Avenue ❖ Ozone Park, New York 11416



## PASTORAL STAFF

**Rev. Baltazar Sanchez Alonzo**  
*Parish Administrator*

**Rev. Michael J McGee**  
*Parochial Vicar*

**Dcn. Richard Gilligan**  
*Permanent Deacon*

**Dcn. Ramon Cruz**  
*Permanent Deacon*

**Dcn. Bill Velasquez**  
*Permanent Deacon*

**Mrs. Ann Farrell**  
*Director of Religious Education & Pastoral Associate*

## RECTORY OFFICE HOURS

**Monday-Friday: 9:00am to 12:00pm & 2:00pm to 8:00pm**

**Saturday: 9:00am to 3:00pm, Sunday: 9:00am to 3:00pm**

Website: [www.smghparish.org](http://www.smghparish.org)

Follow us on Facebook, Twitter, and Instagram

## RECTORY

(718) 847-5957

## RELIGIOUS ED.

(718) 847-5957, EXT. 6

## SENIOR CENTER

(718) 847-2100

## MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

### Sunday Mass - Misa Dominical

Saturday: 5:00pm (Vigil Mass English)  
7:00pm (Misa de Vigilia Español)  
Sunday: 8:00am, 9:30am, 11:00am (English)  
12:30pm (Español)

### Daily Mass - Misa Diaria

Monday - Saturday: 8:00am (Español)  
8:45am (English)  
Wednesday: 7:30pm (Español)

## CONFESSIONS - CONFESIONES

Saturday: 12:00pm-1:00pm

## EUCCHARISTIC ADORATION - ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Thursday: Exposition after the 8:45am Mass

## Eucharistic Holy Hour with Benediction

6:00pm - 7:00pm  
Bilingual: English & Spanish

January 9, 2022



## *The Baptism*

OF THE LORD

[John said,] "I am baptizing you with water,  
but one mightier than I is coming.  
I am not worthy to loosen the thongs of his sandals."  
Luke 3:16

## Mass Intentions for the Week

### SATURDAY, JANUARY 8, 2022

8:00AM *Intention Available*  
 8:45AM Joseph & Margaret Sagevich  
 5:00PM Julio E. Velazco  
 7:00PM *Intention Available*

### SUNDAY, JANUARY 9, 2022

*The Baptism of the Lord*

8:00AM *Intention Available*  
 9:30AM *Intention Available*  
 11:00AM *Intention Available*  
 12:30PM Rafael Pujols

### MONDAY, JANUARY 10, 2022

8:00AM *Intention Available*  
 8:45AM *Intention Available*

### TUESDAY, JANUARY 11, 2022

8:00AM *Intention Available*  
 8:45AM *Intention Available*

### WEDNESDAY, JANUARY 12, 2022

8:45AM *Intention Available*  
 7:30PM *Intention Available*

### THURSDAY, JANUARY 13, 2022

8:00AM *Intention Available*  
 8:45AM *Intention Available*

### FRIDAY, JANUARY 14, 2022

8:00AM *Intention Available*  
 8:45AM *Intention Available*

### SATURDAY, JANUARY 15, 2022

8:00AM Maria Marcelina Almonte  
 8:45AM *Intention Available*  
 5:00PM *Intention Available*  
 7:00PM *Intention Available*

### SUNDAY, JANUARY 16, 2022

8:00AM Richard Mastracchio  
 9:30AM Robert Silva  
 11:00AM *Intention Available*  
 12:30PM *Intention Available*

## Please Pray for the Sick Oremos por los Enfermos



*Jordy Rodriguez Monzano,  
 Jerry Tucci, Nereida Benitez*

## Please Pray for our Faithful Departed Oremos por los Fieles Difuntos

*Luciano Trevicano*

9 de enero de 2022



# El Bautismo

DEL SEÑOR

[Juan les dijo:]  
 "Es cierto que yo bautizo con agua,  
 pero ya viene otro  
 más poderoso que yo,  
 a quien no merezco desatarle  
 las correas de sus sandalias".  
 Lucas 3:16

## Communion for the Homebound Comunión Para los Confinados en Casa

If you are homebound but would like to have Holy Communion brought to you, please call the Rectory.

Si está confinado en su casa pero le gustaría que le traigan la Sagrada Comunión, por favor llame a la Rectoría.

## Mass Intentions Intenciones de Misa

Mass Intentions are available for upcoming Masses. If you would like to request a Mass Intention, you can visit or call the Rectory. You can also request a Mass Intention by visiting our Parish Website:

[www.smghparish.org/request-a-mass-intention](http://www.smghparish.org/request-a-mass-intention) Donations for Mass Intentions can be dropped off at the Rectory, or can be made online on WeShareOnline.

Las intenciones de misa están disponibles para las próximas misas. Si desea solicitar una intención de misa, puede visitar o llamar a la rectoría. También puede solicitar una intención de misa visitando nuestro sitio web parroquial:

[www.smghparish.org/request-a-mass-intention](http://www.smghparish.org/request-a-mass-intention)  
 Las donaciones para las intenciones de la misa se pueden dejar en la rectoría o se pueden hacer en línea en WeShareOnline.

# CELEBRACIÓN DE NUESTRA SEÑORA DE LA ALTAGRACIA

## La Novena – El Santo Rosario

Enero 14	Iglesia	7:00pm
Enero 15	Iglesia	6:00pm
Enero 16	Iglesia	1:30pm
Enero 17	Iglesia	7:00pm
Enero 18	Iglesia	7:00pm
Enero 19	Iglesia	6:30pm
Enero 20	Iglesia	7:00pm
Enero 21	Iglesia	7:00pm
Enero 22	Iglesia	8:00pm

## Misa Solemne en Honor de Nuestra Señora de la Altagracia

Domingo 23 de Enero 12:30pm

El Comité Altagraciano les invita a que le acompañen a celebrar una Misa en Honor a Nuestra Señora de la Altagracia en el Santuario de Nuestra Señora de La Isla en Manorville, Long Island junto con el Padre Hugo. La Misa esta programada para el 16 de enero de 2022 a las 4:00pm. Por favor, comuníquense con Sandra Joseph (917)396-9651 o Isabel Pujols (917)379-7420 para más detalles.

Feast of the

# *Santo Niño* de Cebu

AT ST. MARY GATE OF HEAVEN PARISH  
103-12 101st Avenue \* Ozone Park, New York 11416



All are invited to join our  
Filipino Community in celebrating the  
Feast of the Santo Niño de Cebu!

January 15, 2022  
11:00am

Bring your Santo Niño  
for a blessing at the end  
of the Holy Mass!

*Pit  
Senyor!*



*...A Reflection from our Parish Administrator...  
...Reflexión de nuestro Administrador Parroquial...*



**You are my beloved Son; in You, I am well pleased.**

The celebration of the Baptism of Jesus brings Christmas time to an end. It is the beginning of Ordinary Time. This Sunday is called “the Sunday of the Baptism of Jesus.” Therefore, the word of God reveals to us how it happened. The people of Israel were awaiting the Messiah, the Christ, the Savior. So when they heard of John the Baptist preaching and baptizing, they came to believe that he was the Messiah. John’s words explain who he is: “I indeed baptize you with water, but One who is mightier than I is coming, whose sandal strap I am not worthy to loose. He will baptize you with the Holy Spirit and fire.”

We see the importance and beauty of our baptism. All who have been baptized have received the Holy Spirit. The Holy Spirit will then be confirmed into each of us through the Sacrament of Confirmation. At the same time, we have received grace, strength to fully be children of God. We received the grace to be like Jesus and children of the Catholic Church. So today, we are invited to reflect on our baptism. We are invited to reflect on how we live that grace we received the day we receive the Sacrament of Baptism.

Jesus himself wanted to be baptized to teach us the importance of the sacrament. He says in today’s Gospel, “When all the people were baptized, Jesus also was baptized. While He prayed, the heavens were opened, and the Holy Spirit descended in bodily form like a dove upon Him, and a voice came from heaven, “You are My beloved Son; in You, I am well pleased.” It is beautiful to think that God also said that each of us are His beloved and favorite child at our baptism. That is the amazing grace of the Sacrament of Baptism; it makes us favorites of God, and what better grace than to be the beloved child of God. This grace is what we receive in the Sacrament of Baptism.

The experience of this sacrament demands from us a commitment. Most of us indeed received our baptism when we were babies, so we were not at an age of reasoning, but our parents and godparents pledged to help us develop that grace given by God. They pledge to help us live as Christians, as God’s beloved children. As we grow in faith, that faith demands us to be responsible Catholics in living out our baptism, the experience of our faith, of being children of God, and being children of the Church.

My brothers and sisters, let us reflect on the grace that Jesus received at His baptism and that each of us also received when we were baptized. And let us ask for God’s grace so we can live it out in the middle of our present world.

May God bless us all.

Fr. Baltazar Sanchez Alonzo  
Parish Administrator

**Tú eres mi Hijo, el amado, el predilecto.**

Con la celebración del Bautismo de Jesús, se cierra el tiempo de la Navidad, y se abre el Tiempo Ordinario. Este domingo es llamado el Domingo del Bautismo de Jesús. Por ello la palabra de Dios nos deja ver cómo sucedieron los hechos. El pueblo de Israel estaba a la espera del Mesías, del Cristo, del Salvador. De modo que cuando escucharon a Juan predicar, pero sobre todo cuando lo vieron bautizar, llegaron a pensar que él era el Mesías. Las palabras de Juan explican quién es él: “Yo los bautizo con agua, pero viene el que es más fuerte que yo, y yo no merezco desatarle la correa de sus sandalias. El los bautizará con el Espíritu Santo y fuego”.

Vemos así la importancia y belleza de nuestro bautismo, todos los que hemos sido bautizados, hemos recibido el Espíritu Santo, Espíritu Santo que luego es confirmado por cada uno de nosotros por el sacramento de la Confirmación. Al mismo tiempo recibimos la gracia, la fuerza de ser plenamente hijos de Dios y la gracia de asemejarnos a Jesús y ser hijos de la Iglesia Católica. Por ello hoy somos invitados a reflexionar en nuestro bautismo. Cómo vivimos esa gracia recibida aquel día que recibimos la gracia del sacramento del bautismo.

Jesús mismo quiso ser bautizado para así enseñarnos la importancia de este sacramento. Nos dice el evangelio: “Un día, cuando se bautizaba mucha gente, Jesús también se bautizó. Y, mientras oraba, se abrió el cielo, bajo el Espíritu Santo sobre él en forma de paloma, y vino una voz del cielo: Tú eres mi hijo, el amado, el predilecto”. Es hermoso reflexionar que en nuestro bautismo también Dios expresó que cada uno de nosotros es su hijo amado, su predilecto. Esa es la maravillosa gracia del sacramento del bautismo, nos hace predilectos hijos de Dios, y que mejor gracia que ser el hijo, la hija amado de Dios. Vemos así todo lo que recibimos en el sacramento del bautismo.

La vivencia de este sacramento nos compromete, es verdad que la mayoría de nosotros recibimos nuestro bautismo cuando éramos unos bebés, y no tuvimos conciencia racional de lo que vivíamos, sin embargo nuestros padres y padrinos se comprometieron por nosotros y con nosotros de ayudarnos a desarrollar esa gracia regalada por Dios, a vivir como cristianos, a ese ser los hijos amados de Dios. Pero conforme fuimos creciendo en la fe, esa fe nos compromete a ser cristianos católicos responsables en la vivencia de nuestro bautismo, la vivencia de nuestra fe, la vivencia de nuestro ser hijos e hijas de Dios, de ser presencia de Jesús, y de ser hijos de la Iglesia.

Mis hermanos y mis hermanas reflexionemos en esa gracia que Jesús recibió en su bautismo, y que todos y cada uno de nosotros también recibimos cuando fuimos bautizados y pidamos la gracia de Dios para hacer vida ese gran don.

Que Dios nos bendiga a todos.

P. Baltazar Sánchez Alonzo  
Administrador Parroquial

# Church will be Open

*La Iglesia estará Abierta*

Monday   Lunes	7:00am - 3:00pm
Tuesday   Martes	7:00am - 3:00pm
Wednesday   Miércoles	7:00am - 8:30pm
Thursday   Jueves	7:00am - 7:00pm
Friday   Viernes	7:00am - 3:00pm
Saturday   Sabado	7:00am - 8:00pm
Sunday   Domingo	7:00am - 6:00pm

## Confession Times

Horario de Confesión

Saturdays | Sábados 12:00pm - 1:00pm


SAINT MARY GATE OF HEAVEN PARISH



## ALTAR MEMORIALS

Please consider donating an Altar Memorial in loving memory of a loved one

Bread & Wine for the Week .....	\$50.00
Sanctuary Candle .....	\$25.00




### MASKS ARE REQUIRED

at all times while in the Church or in Parish Offices

## MASS INTENTIONS


The last day for Mass Intentions to appear in the bulletin is every Tuesday at 4:00pm.

---

## INTENCIONES DE MISA

El último día para que aparezcan las Intenciones de Misa en el boletín es todos los martes a las 4:00pm.

## WELCOME TO ST. MARY GATE OF HEAVEN



## Clases de Formación Teológica para Adultos

10 de Enero:  
Formación Matrimonial  
Encuentro con mi Pareja  
Temores en la vida de pareja y las terceras persona

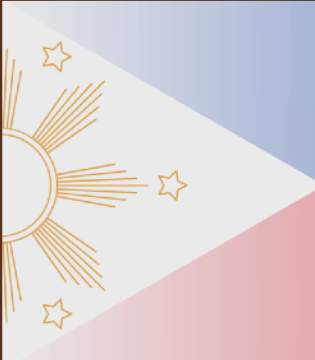
Sótano de Casa Misión  
7:30pm - 9:00pm




## Filipino Mass

Every First Sunday of the Month  
3:30pm

*All are Invited!*



Please support our advertisers; they support our bulletin. To place an ad, please call: 1-800-524-0264.



*All-Day Eucharistic Adoration*  
 ADORACIÓN EUCARÍSTICA DURANTE TODO EL DÍA

EVERY THURSDAY  
 TODOS LOS JUEVES

Every Thursday, there will be All-Day Eucharistic Adoration starting after Daily Mass at 8:45 am until 6:00 pm when there will be a bilingual Holy Hour and Benediction.

Todos los jueves, habrá Adoración Eucarística de todo el día comenzando después de la misa diaria a las 8:45 am hasta las 6:00 pm cuando habrá una Hora Santa y Bendición bilingüe.

**First Thursday of the Month | Primer Jueves del Mes**  
*Vocational Holy Hour | Hora Santa Vocacional*

**Second Thursday of the Month | Segundo Jueves del Mes**  
*Marian Holy Hour | Hora Santa Mariana*

**Third Thursday of the Month | Tercer Jueves del Mes**  
*Divine Mercy Holy Hour | Hora Santa de la Divina Misericordia*

**Fourth Thursday of the Month | Cuarto Jueves del Mes**  
*Eucharistic Holy Hour | Hora Santa Eucarística*

We are very happy to begin welcoming our Special Needs Religious Education students back to Mass on certain Sundays in each month. We will reserve a small section of seats on the baptismal font side of the church. We ask you for your patience and understanding as these students become acclimated to our Church environment. Feel free to welcome them and support all of our efforts to include everyone in our parish community.

Estamos muy contentos de comenzar a dar la bienvenida a nuestros estudiantes de Educación Religiosa con Necesidades Especiales a misa en ciertos domingos de cada mes. Reservaremos una pequeña sección de asientos en el lado de la pila bautismal de la iglesia. Les pedimos paciencia y comprensión a medida que estos estudiantes se aclimatan al entorno de nuestra Iglesia. Siéntase libre de darles la bienvenida y apoyar todos nuestros esfuerzos para incluir a todos en nuestra comunidad parroquial.

As of the weekend of June 5-6, 2021, the dispensation from the obligation to attend Sunday Mass has been lifted. Naturally, if you have a fever or aren't feeling well for any reason, you should stay home. We will continue live-streaming the 11:00am and 12:30pm Sunday Masses.

A partir del fin de semana del 5 al 6 de junio de 2021 se levanta la dispensa de la obligación de asistir a la Santa Misa Dominical. Naturalmente, si tiene fiebre o no se siente bien por algún motivo, debe quedarse en casa. Continuaremos transmitiendo en vivo las Misas Dominicales de 11:00am y 12:30pm.

# CASSESE FUNERAL HOME

101-07 101st Avenue, Ozone Park, NY 11416

718-845-5970

Est. 1932

**Marlowe Jewelers**  
Lic. #128082  
SPECIALIZING IN  
REMountING DIAMONDS &  
REMODELING JEWELRY  
Cash for Gold, Diamonds  
& High-End Watches  
718.323.8730 ♦ 718.843.1987  
160-55 Cross Bay Blvd.  
Howard Beach

**In Ozone Park Over 32 Years**  
**TAVELLA PLUMBING & HEATING CORP.**  
Commercial & Residential  
**Vincent Tavella,**  
**Master Plumber**  
101-11 100th St.  
**718-843-2542**  
vinnie545@aol.com  
NYC Lic. #545 / Fire Suppression Lic. #0206B  
R.P.Z. Backflow Tester #5346

**OZONE PARK**  
**CROSS BAY CHEMIST**  
PHARMACY  
Mon-Fri 9am-7pm • Sat 9am-5pm  
**Frank P. Pantina, R.Ph./Owner**  
**Dr. Mario DiGangi, R.Ph./Owner**  
We Accept Most Insurances  
Surgicals • FREE Delivery  
We Speak Italian, Spanish, Polish  
**www.crossbaychemist.com**  
**718-880-1644**  
Fax 718-880-1606  
**96-05 101 Avenue**

**DR. VINCENT EVANGELISTA**  
BOARD CERTIFIED PODIATRIST/FOOT SPECIALIST  
Most Insurances Accepted — New and Modern Facility  
House Calls — Italian and Spanish Spoken  
97-15 101 Ave., Ozone Park (718) 848-5700

**Protecting Seniors Nationwide**  
24 SENIOR  
Medical Alert System  
**\$29.95/Mo. billed quarterly**  
• One Free Month  
• No Long-Term Contract  
• Price Guarantee  
• Easy Self Installation  
**Call Today! Toll Free 1.877.801.8608**

**HARLEE DOOR CO., INC.**  
CUSTOM MADE SECTIONS AND DOORS  
COMMERCIAL • RESIDENTIAL • INDUSTRIAL  
GARAGES EXTENDED AND WIDENED  
DOORS ELECTRICALLY & REMOTE CONTROLLED  
HOME IMPROVEMENTS • WINDOWS INSTALLED  
**24 HOUR EMERGENCY SERVICE**  
97-30 134 Ave., Ozone Park  
**Bill Miller 718-843-1618**  
PARISHIONER AND RESIDENT

**COLDWELL BANKER**  
**NAPOLITANO REALTY, INC.**  
718-848-2000 OFFICE  
718-848-3045 FAX  
94-09 101 Ave. Ozone Park, NY 11416

Family Owned and Operated  
Paul Kearns-Stanley  
Thomas L. Kearns  
Patrick J. Kearns

**Leo F. KEARNS, Inc.**  
**FUNERAL HOMES**  
Tenemos Directores de Funerales que hablan en Español

103-33 Lefferts Blvd., Richmond Hill  
61-40 Woodhaven Blvd., Rego Park  
**800-640-9500 in NYS (718) 441-3300**  
**www.LeoFKearns.com**

**J.S. PALUCH COMPANY**  
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS  
• Seguro Médico, Dental, Plan de Retiro 401k, Seguro de Vida, Muerte Accidental y Desmembramiento  
• Trabajos de Tiempo Completo y Medio Tiempo Con Potencial de Altas Ganancias.  
• Excelente Programa de Pagos de Comisión! **¿ESTÁS INTERESADO?**  
Llame a Kay Leane 1.800.621.5197 x2823 o Envíe un Correo Electrónico a **RECRUITING@JSPALUCH.COM**  
**www.jspaluch.com**

**GANAR DINERO!**  
CONTRIBUIR A LA COMUNIDAD! TENER UN GRAN IMPACTO!

**INVEST LOCALLY**  
Targeting local business makes good "Cents"—  
Get your name out there by advertising in local parish bulletins. Contact us today for your next advertising move and we will work with you for your next **"AD THAT WORKS!"**  
Check us out at **www.jspaluch.com**

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**

Sign up here:  
**www.jspaluch.com/subscribe**

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

**ONE PARISH**  
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!  
Download Our Free App or Visit **www.MY.ONEPARISH.com**

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**  
24 Hour Protection at HOME and AWAY!  
✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire ✓ Friends/Family  
Solutions as Low as **\$19.95** a month  
FREE Shipping FREE Activation NO Long Term Contracts  
CALL NOW! **800.809.3352**  
GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA

**FINDaPARISH.com**  
Check It Out Today!

**The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes**

Consider Remembering Your Parish in Your Will.  
For further information, please call the Parish Office.

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America  
**Take your FAITH ON A JOURNEY.**  
Call us today at 860-399-1785 or email **eileen@CatholicCruisesandTours.com**  
**www.CatholicCruisesandTours.com**

**BERGEN FUNERAL SERVICE INC**  
Since 1966  
(718) 847-4244 **www.BergenFuneral.com** (718) 738-8383  
Food & Beverage Permitted on Premises  
102-17 101st Ave., Ozone Park • 114-30 Rockaway Blvd., So. Ozone Park

Tenemos Directores de Funerales que hablan Español  
Serving you with the compassion and dignity that you deserve in your time of need

**catholicmatch®**  
New York  
CatholicMatch.com/myNY

**Grow Your Business, Advertise Here.**  
Support Your Church & Bulletin.  
Free professional ad design & my help!  
email: **sales@jspaluch.com** **www.jspaluch.com**

**For Information ... Call 800.524.0263**

Your ad could be in this space!



**BULLETIN #:** 583450

**CHURCH NAME & ADDRESS:** St. Mary Gate of Heaven  
103-12 101st Avenue  
Ozone Park, NY 11416

**BULLETIN EDITOR:** Lissette Estevez  
**PHONE:** 718.847.5957  
**EMAIL:** jmarasigan@smghparish.org  
**BACK-UP:** lestevez@smghparish.org

**TRANSMISSION DAY/TIME:** Thursday at 4:00 p.m.

**PAGES SENT:** 1-7

**SOFTWARE USING:** Apple Pages - Version 11.0  
Adobe Acrobat

**SPECIAL INSTRUCTIONS:**

**BULLETIN QUANTITY:** 300